31998L0068

24.9.1998 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ L 261/32

ДИРЕКТИВА 98/68/ЕО НА КОМИСИЯТА
от 10 септември 1998 година
относно определянето на стандартния документ, посочен в член 9, параграф 1 от Директива 95/53/ЕО на Съвета, и определени правила за проверки при въвеждането в Общността на фуражи от трети страни

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 95/53/ЕО на Съвета от 25 октомври 1995 г. относно фиксирането на принципите, регулиращи организацията на официални проверки в областта на храненето на животни ([1]), и по-специално член 9, параграф 2 от нея;

като има предвид, че когато се въвеждат продукти в митническата територия на Общността и не се пускат в свободно обращение на територията на държавата-членка, която извършва проверките, компетентният орган предоставя на съответното лице документ, посочващ вида на извършената проверка и нейния резултат;

като има предвид, че следва да се приемат правила за съставянето и предоставянето на документа;

като има предвид, че при определяне на формата на документа следва да се вземе предвид бъдещата възможност на едно евентуално електронно предаване на съдържащата се в него информация;

като има предвид, че този единен подход позволява документът да бъде изготвен само на един от официалните езици на Общността;

като има предвид, че едно тясно сътрудничество между митническите власти и компетентния орган в областта на храненето на животни трябва да се установи, за да се гарантира, че процедурите по проверките не се заобикалят;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по храните за животни,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Документът, посочен в член 9, параграф 1 от Директива 95/53/ЕО трябва да бъде изготвен в съответствие с образеца, определен в приложение А. Документът трябва да заема само една единична страница.

2. За съставянето на документа, основан на образеца, определен в приложение А, са приложими определените в приложение Б правила.

3. Документът, основан на определения в приложение А образец, трябва да бъде направен на един от езиците на Общността, който е приемлив за компетентния орган на държавата-членка, от която продуктите, идващи от трети страни, се въвеждат в митническата територия на Общността.

Ако е необходимо, компетентният орган на държавата-членка по местоназначение може да изиска от съответното лице, посочено в член 2, параграф 1, превод на документа, основан на образеца, определен в приложение А, попълнен в съответствие с приложение Б, на един от официалните езици на тази държава-членка. Преводът заменя съответните конкретни данни, които фигурират във въпросния документ.

4. Всякакви промени или заличавания в документа, основан на образеца, определен в приложение А, от неупълномощено лице го правят невалиден.

Член 2

1. Документ, основан на образеца, определен в приложение А, са предоставя от компетентния орган на входния пункт на съответното лице в случаите, посочени в член 9, параграф 1 от Директива 95/53/ЕО;

а) когато продуктите идват директно от трета страна и са предназначени за пускане в свободно обращение в дадена държава-членка, различна от тази, която извършва проверките, посочени в член 5, и, когато е приложимо, в член 7 от Директива 95/53/ЕО;

б) когато продукти, които не с произход от Общността, напускат дадена свободна зона, свободен склад или митнически склад и са предназначени за пускане в свободно обращение в дадена държава-членка, различна от тази, в която са разположени свободната зона, свободния склад или митническия склад.

2. Ако партидата е разделена на различни части, даден документ, основан на определения в приложение А образец, трябва да се предоставя за всяка част от нея.

3. Документът, основан на образеца, определен в приложение А, попълнен в съответствие с приложение Б, трябва да придружава партидата, за която се отнася, до момента на пускането ѝ в свободно обращение в Общността и трябва да се представи на компетентния орган на държавата-членка, в която продуктите се пускат в свободно обращение заедно с копие от резултатите от лабораторните анализи, когато е приложимо.

([1]) ОВ L 265, 8.11.1995 г., стр. 17.

4. Държавите-членки гарантират, че митническите власти не разрешават пускането на продуктите в свободно обращение на митническата територия на Общността, докато не бъде предоставена информация, както въз основа на документа, основан на образеца, определен в приложение А, попълнен в съответствие с приложение Б, така и на евентуални допълнителни проверки, извършени от компетентните органи, че проверките на въпросните продукти са били извършени в съответствие с членове 5 и 7 от Директива 95/53/ЕО, и са задоволителни за компетентния орган на държавата-членка, в която продуктите са пуснати в свободно обращение.

5. Компетентният орган на държавата-членка, в която продуктите са пуснати в свободно обращение на митническата територия на Общността, съхранява документа, основан на образеца, определен в приложение А, както и копие на резултатите от лабораторните анализи, когато има такива, за поне 18 месеца.

Член 3

1. Държавите-членки приемат и публикуват законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива, не по-късно от 31 март 1999 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Те прилагат тези разпоредби от 1 април 1999 г.

Разпоредбите съдържат позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки изпращат на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, приети в областта, уредена с настоящата директива.

Член 4

Настоящата директива влиза в сила на 20-ия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 10 септември 1998 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ A

ДОКУМЕНТ, ПОСОЧВАЩ ПРОВЕРКИТЕ НА ПРОДУКТИ, ИЗПОЛЗВАНИ ПРИ ХРАНЕНЕТО НА ЖИВОТНИ, ВЪВЕДЕНИ В ЕО ОТ ТРЕТИ СТРАНИ

A — Информация, свързана с представената партида

1 **Изпращач/износител** ☐	**Документ, посочващ проверките на продуктите, използвани при храненето на животни, въведени в ЕО от трети страни**	
	2 **Сериен №**	
3 **Получател**	4 **Митнически документ №**	
	5 **Придружаващ документ** 5.1 Лабораторни тестове съгласно член 6 от Директива 96/25/ЕО на ръка 1. [ ] Да 2. [ ] Не	
6 **Декларатор/представител**	7 **Произход** 7.1 (Ако е приложимо) № на одобрение/регистрационен №	
8 **Описание на стоките** [ ] 8.1 [ ] 8.4 [ ] 8.2 [ ] 8.5 [ ] 8.3 [ ] 8.6	9 **Код по КН**	11 **Бруто маса (kg)**
	10 **Брой опаковки**	12 **Нето маса (kg)**

B — Извършени проверки

13 **Проверки, посочени в член 5 от Директива 95/53/ЕО**

13.1 [ ] Проверка на документацията

13.2 Проверка на самоличността 1. [ ] Да 2. [ ] Не

14 **Проверки, посочени в член 7 от Директива 95/53/ЕО**

14.1 Физическа проверка 1. [ ] Да 2. [ ] Не

14.2 Извършени лабораторни тестове 1. [ ] Да 2. [ ] Не
Вид на анализа:
Ако да, виж копие от приложените по-долу резултати

14.3 Лабораторни тестови на ръка 1. [ ] Да 2. [ ] Не

C — Валидиране

15 **Пълно идентифициране на компетентния орган на входния пункт и официален печат**	16 **Упълномощено официално лице** ..... Място и дата ..... Подпис ..... Име с главни букви

D — Допълнителни забележки

17 **(По избор) Запазено за компетентния орган на държавата-членка по местоназначение**

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА СЪСТАВЯНЕТО НА ДОКУМЕНТА, УПОМЕНАТ В ПРИЛОЖЕНИЕ А

А. **Информация, отнасяща се до представената партида**

1. Изпращач/износител

Впишете пълното име и адреса на съответното лице или дружество.

2. Сериен номер

Впишете нарастващия номер, даден на документа от компетентния орган.

3. Получател

Впишете пълното име и адреса на лицето или дружеството, на които стоките трябва да се доставят.

4. Митнически документ

Впишете номера на митническия документ.

5. Придружаващ документ

Впишете референция на документа, придружаващ партидата.

5.1. Отбележете с кръстче в подходящата клетка. Отбележете с кръстче в „1.[…] Да“, ако пробите за лабораторни тестове са били взети, както е посочено в член 6 от Директива 96/25/ЕО.

6. Декларатор/представител

Впишете пълното име и адрес на съответното лице или дружество. Ако декларатът и износителят/изпращач са едно и също лице, впишете „изпращач“ или „износител“.

7. Произход

Впишете името и адреса на предприятието или мястото по произход.

7.1. Впишете номера на одобрението или регистрационния номер на предприятието, когато е приложимо.

8. *Описание на стоките*

Отбележете с кръстче в подходящата кутийка:

„[ ] 8.1“ — за добавки/премикси

„[ ] 8.2“ — за фуражни суровини

„[ ] 8.3“ — за комбинирани фуражи

„[ ] 8.4“ — за продукти, посочени в Директива 82/471/ЕИО

„[ ] 8.5“ — за фуражни съставки за конкретни хранителни цели

„[ ] 8.6“ — за други продукти и уточнете:

9. Код по КН

Впишете кода по КН.

10. Брой опаковки

Впишете количеството на опаковките или, в случай на непакетирани стоки, думата „насипно“, ако е уместно.

11. Бруто маса (kg)

Впишете брутната маса, изразена в килограми.

12. Нето маса (kg)

Впишете нетната маса, изразена в килограми.

Б. **Извършени проверки**

13. Проверки, посочени в член 5 от Директива 95/53/ЕО

13.1. Отбележете с кръстче.

13.2. Отбележете с кръстче в подходящата клетка.

14. Проверки, посочени в член 7 от Директива 95/53/ЕО

14.1. Отбележете с кръстче в подходящата клетка.

14.2. Отбележете с кръстче в подходящата клетка. Отбележете с кръстче в „1. […] Да“, ако са били извършени лабораторни тестове и резултатите са налични. В този случай приложете заверено копие на резултатите от лабораторните тестове и уточнете вида на изисквания анализ с позоваване на съответната директива, която определя методите на Общността за анализ за целите на официалния контрол на фуражите или уточнете вида анализ.

14.3. Отбележете с кръстче в подходящата клетка. Отбележете с кръстче в „1. […] Да“, ако са били взети проби за лабораторни тестове и резултатите все още не са налични. В този случай уточнете вида на изисквания анализ с позоваване на съответната директива, която определя методите на Общността за анализ за целите на официалния контрол на фуражите или уточнете вида анализ.

В. **Валидиране**

15. Пълно идентифициране на компетентния орган на входния пункт и официален печат

Впишете името на офиса на компетентния орган на входния пункт и официалния печат, който трябва да се положи в различен цвят от този, използван в документа.

16. Упълномощено официално лице

Впишете датата, подписът на упълномощеното официално лице на компетентния орган и пълното име с главни букви.

Г. **Допълнителни забележки** (*)

17. Запазено за компетентния орган на държавата-членка по местоназначение

Тази част на документа е на разположение на компетентния орган на държавата-членка по местоназначение за евентуални забележки.

(*) По избор.